

1/48 傑作機シリーズNO.36
川西 水上戦闘機 強風11型



KAWANISHI N1K1 KYOFU TYPE 11

Just prior to the outbreak of the Pacific War, the Imperial Japanese Naval Headquarters conceived a plan to trial produce a floatplane fighter aircraft. This concept was without precedent, and was based upon the assumption that during the Japanese Combined Forces invasions of the Southern Island regions, close air support would be required to protect the invasion fleet and its landing personnel. This would be provided by floatplane fighters until the completion of airfields. These floatplane fighters would be stationed in the waterways and bays near the invaded and occupied areas, until arrival of land based aircraft. In 1940 the Navy instructed Kawanishi Aircraft, who had prior experience in the development

Unmittelbar vor Ausbruch des PAZIFIK-Krieges faßte das Hauptquartier der Japanischen Marine-Flieger den Plan zur Herstellung eines Wasser-Kampfflugzeugs, das mit einem völlig neuen Konzept alle zu der Zeit existierenden Vorgänger übertreffen sollte. Der Plan basierte auf der Annahme, daß kombinierte Japanische Truppen in den südlichen Regionen eine Invasion starten, wobei sie Wasser-Kampfflugzeuge verwenden und in Wasserstraßen und Buchten neben den Landeplätzen stationieren sollten. Damit sollte die Luftversorgung bis zur Herstellung von Flugplätzen für Landflugzeuge zur Verteidigung der Geländegebiete gewährleistet sein. 1940 wurde die Herstellung von Versuchsmodellen beschlossen und KAWANISHI Aircraft, mit der Ent-

Juste avant le déclenchement des hostilités dans le Pacifique, le quartier général de l'aéronautique navale japonaise conçut le plan de produire un chasseur amphibie entièrement nouveau. Ce projet était basé sur l'assertion que lors de leur poussée vers le sud, les forces combinées japonaises stationneraient ces appareils dans les baies ou chenaux à proximité des lieux de débarquement pour disposer d'un appui aérien rapproché jusqu'à ce que les aérodromes devant recevoir les chasseurs terrestres soient terminés. En 1940, le quartier général de l'aéronautique naval prit la décision de produire à titre expérimental des chasseurs amphibies et demanda à la firme Kawanishi, spécialisée

静かな水面さえあれば離着水でき、滑走路などの施設のいらぬ水上戦闘機—水上戦闘機というユニークな機種の開発に日本海軍が本格的に着手したのは太平洋戦争開戦の前年の昭和15年(1940年)のことでした。広大な南太平洋を舞台として連合軍と戦うためには、拠点となる島々に航空基地を次々と建設していく必要があります。しかしその整備には大変な労力と時間がかかるため、占領した島々に航空基地が完成するまでの防空や、航空基地建設が難しい孤島での航空機の運用方法として各種の水上機を開発したのです。海軍は水上機のトップメーカー、川西航空機に15試水戦として試作を発注。また新型機の開発には時間がかかるため、その完成までのつなぎとして零戦の水上戦闘機型の開発を進めさせます。川西航空機的设计チームは15試水戦を画期的な高性能機とするため、数々の新技術を意欲的に盛り込んで開発に取り組み、昭和17年5月6日に一号機が初飛行するのです。一方そのころ零戦の水上戦

of superb floatplanes, to produce an aircraft to be known as the 15-shi floatplane fighter. Kawanishi designed and produced a large, single-seat midwing, floatplane of all metal construction. It had a large centerline float, and a small strut mounted outrigger float near each wing tip. It was powered by an excellent Mitsubishi Kasei radial engine and first flew in December 1943. It was designated the N1K1 Type 11 "Kyofu" and code named "Rex" by the allied forces during the war. Although the Kyofu has been regarded as one of the most successful floatplane fighters to have ever been placed in operational service, it arrived too late to have any effect on the outcome of the Pacific conflict.

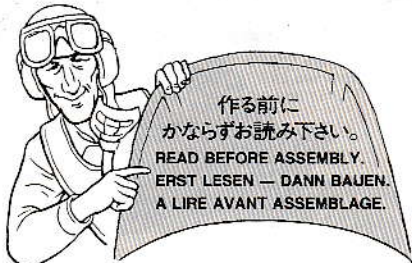
wicklung unter dem Namen 15-SHI Wasser-Kampfflugzeug beauftragt. Die Konstrukteure von KAWANISHI entwickelten ein einsitziges Ganzmetall-Wasserflugzeug mit einer vergleichsweise wuchtigen Tragfläche in der Mitte. Es besaß einen riesigen Mittel-Schwimmer und kleinere Hilfsschwimmer, die an Streben beiderseits der Flächenenden montiert waren. Als Antrieb diente der leistungsstarke MITSUBISHI KASEI Motor. Die 15-SHI absolvierte Dezember 1943 den Erstflug und erhielt die Bezeichnung N1K1 Typ 11 "KYOFU" ("Sturm"). Obwohl die KYOFU als das erfolgreichste je zum Einsatz gekommene Wasser-Kampfflugzeug eingestuft wird, erschien sie doch zu spät, um noch einen Einfluß auf den Ausgang des Krieges zu nehmen.

dans la fabrication d'hydravions de développer l'appareil sous la dénomination de Chasseur Amphibie 15-Shi. Les ingénieurs de Kawanishi dessinèrent un monoplane monoplace massif entièrement métallique à aile en position médiane. Il était doté d'un important flotteur central et d'autres flotteurs plus petits, montés à chacune des extrémités de l'aile. Le moteur était le puissant Mitsubishi Kasei. Le 15-Shi effectua son premier vol en décembre 1943 et fut alors désigné N1K1 Type 11 "Kyofu" (Vent Puissant). Bien que le Kyofu soit considéré comme étant le meilleur hydravion de chasse jamais entré en service, il arriva trop tard pour changer le cours de la guerre.

闘機型は既に2式水戦として活躍しており、水上戦闘機の本命、15試水戦への期待は高まっていくのです。そして昭和18年12月、前例の無い機種でのゼロからの開発という困難を乗り越えて15試水戦は強風11型として制式採用されました。この時すでに太平洋の島々の多くは連合軍に占領されて活躍の場は減っていましたが、強風は持ち前の優れた上昇力と速度を活かして、マレー半島やインドネシア方面でB-24爆撃機を撃墜するなどして実力を示し、日本本土でも佐世保、横須賀、琵琶湖南岸の大津、知多半島の河和などを基地としてB-29爆撃機やF6Fヘルキャットなどの艦載機の迎撃に奮闘しています。そして陸上戦闘機の紫電・紫電改の開発の母体ともなり、今日でも最初から水上戦闘機として開発された世界でも数少ない存在として航空史に名を残しているのです。

■実機データ エンジン:三菱「火星」13型(1,460馬力)、最大速度485km/h、兵装:20mm機関砲×2、7.7mm機銃×2、30kg爆弾×2

1/48 強風11型(和英独仏)



★Bien étudier les instructions de montage.
 ★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément).
 ★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. / Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. / Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser.

★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。
 ★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
 ★接着剤、塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
 ★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に気をつけて下さい。
 ★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★Use plastic cement and paints only (available separately).
 ★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.
 ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden (separat erhältlich).
 ★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.

★下図の工具を用意して下さい。
 ★Tools required
 ★Benötigtes Werkzeug
 ★Outils nécessaires

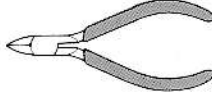
接着剤 (プラスチック用)

Cement
 Kleber
 Colle



ニッパー

Side cutter
 Zwickzange
 Pince coupante



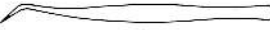
ナイフ

Modeling knife
 Modelliermesser
 Couteau de modeliste



ピンセット

Tweezers
 Pinzette
 Précelles



●その他にヤスリなどがあると便利です。
 File can come in handy.
 Benutzen Sie eine Feile.
 Une lime peut être utile.

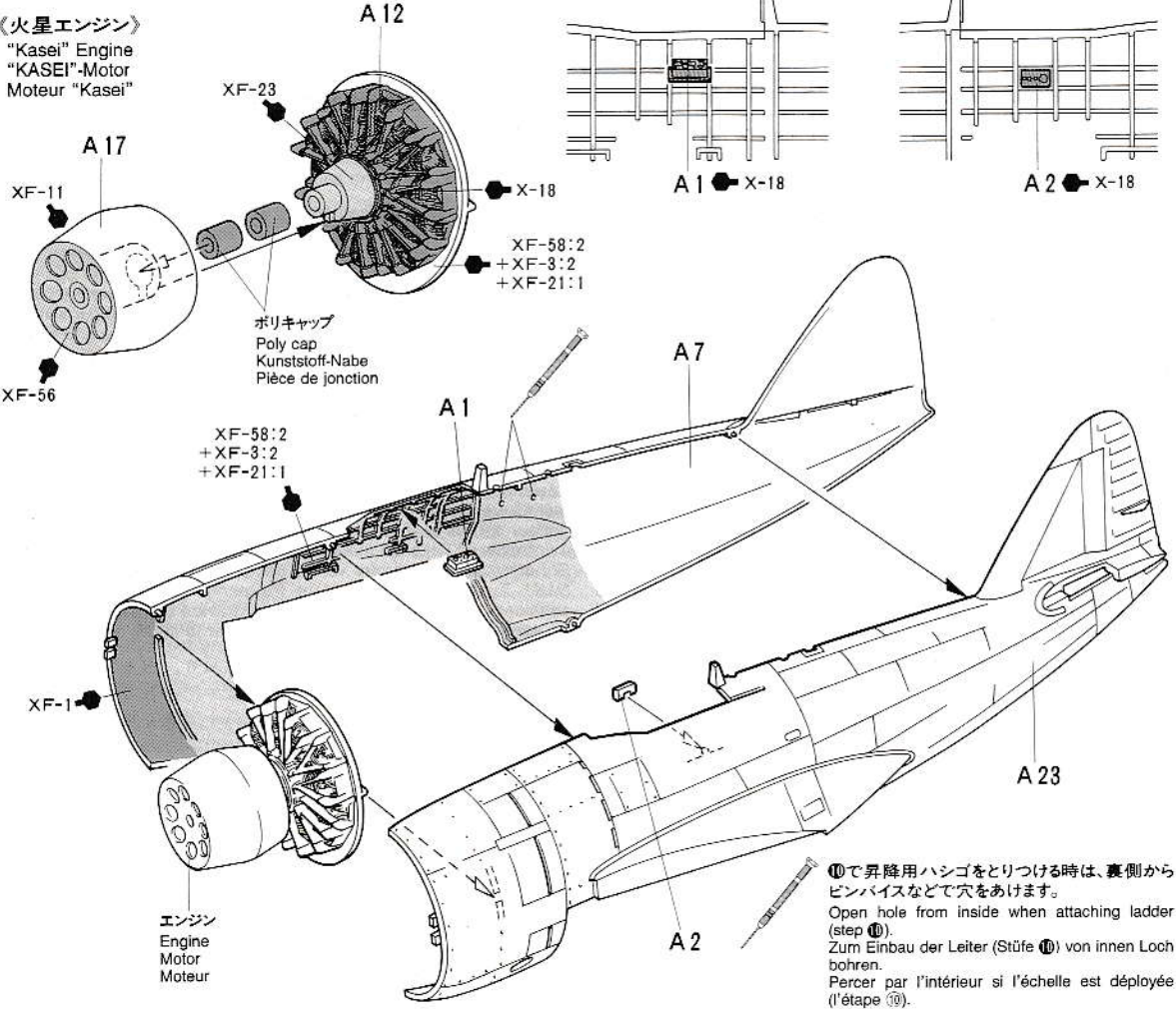
| | |
|-------|---|
| X-1 | ●ブラック / Black / Schwarz / Noir |
| X-2 | ●ホワイト / White / Weiß / Blanc |
| X-7 | ●レッド / Red / Rot / Rouge |
| X-10 | ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier |
| X-11 | ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé |
| X-18 | ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné |
| X-28 | ●パークグリーン / Park green / Grasgrün / Vert pré |
| XF-1 | ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat |
| XF-3 | ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat |
| XF-10 | ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat |
| XF-11 | ●暗緑色 / J.N. green / Grün der Japanischen Marine / Vert Aéronavale Japonaise |
| XF-12 | ●明灰白色 / J.N. grey / Grau der Japanischen Marine / Gris Aéronavale Japonaise |
| XF-16 | ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat |
| XF-21 | ●スカイ / Sky / Himmel / Ciel |
| XF-23 | ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair |
| XF-52 | ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate |
| XF-56 | ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé |
| XF-58 | ●オリブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé |

1 機体のくみたちて
 Fuselage assembly
 Rumpf-Zusammenbau
 Assemblage du fuselage

《無線電話機管制器》
 Radio panel
 Funk-Instrumententafel
 Panneau radio

《電熱被服配電盤》
 Electrical distribution panel
 Elektro-Verteiler
 Panneau électrique

《火星エンジン》
 "Kasei" Engine
 "KASEI"-Motor
 Moteur "Kasei"



⑩で昇降用ハシゴをとりつける時は、裏側からピンバイスなどで穴をあけます。
 Open hole from inside when attaching ladder (step ⑩).
 Zum Einbau der Leiter (Stufe ⑩) von innen Loch bohren.
 Percer par l'intérieur si l'échelle est déployée (l'étape ⑩).

2 コックピットのくみため

Cockpit assembly
Cockpit-Zusammenbau
Assemblage du cockpit

A18 計器盤
Instrument panel
Instrumententafel
Planche de bord

A4 方向舵ペダル
Rudder pedals
Ruderpedale
Pédales de palonnier

D3 照準器
Gun sight
Zielvorrichtung
Viseur

XF-58:2
+XF-3:2
+XF-21:1

A6 シート
Seat
Sitz
Siege

XF-58:2
+XF-3:2
+XF-21:1

XF-52

XF-58:2
+XF-3:2
+XF-21:1

XF-16

B1 操縦桿
Control stick
Steuerhebel
Manche à balai

A13

A11 後側バルクヘッド
Rear bulkhead
Hintere Querwand
Cloison arrière

A10 前側バルクヘッド
Front bulkhead
Vordere Querwand
Cloison avant

《A13》

《A18》

《D3》

XF-52

XF-10

X-18

X-18

XF-58:2
+XF-3:2
+XF-21:1

X-10

X-18

XF-58:2
+XF-3:2
+XF-21:1

X-1

X-10

X-10

XF-58:2
+XF-3:2
+XF-21:1

XF-52

XF-56

3 コックピットのとりつけ

Cockpit installation
Einbau des Cockpits
Mise en place du cockpit

コックピット
Cockpit

排気管
Exhaust
Abgasverteiler
Echappements

A3

XF-56

A5

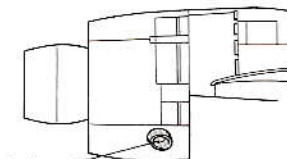
機体
Fuselage
Rumpf

XF-56

A5

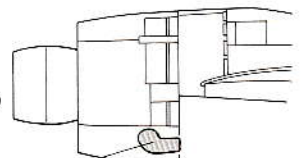
A3

《量産型排気管》
Standard exhaust
Standard-Abgasverteiler
Echappements standard



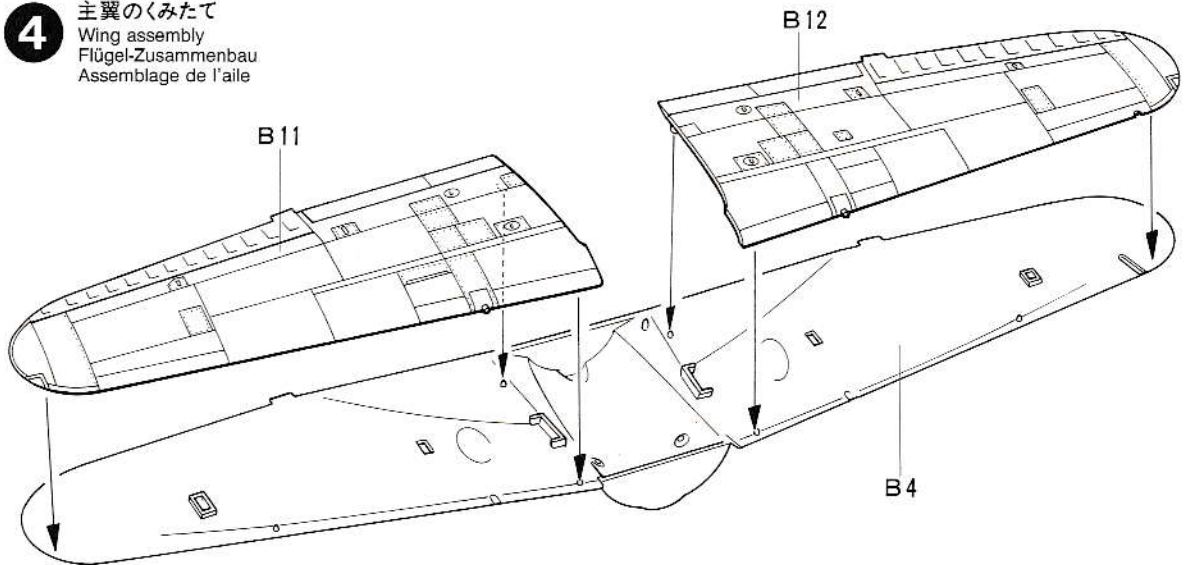
A5

《初期型排気管》
Early exhaust
Früherer Abgasverteiler
Echappement de début de série

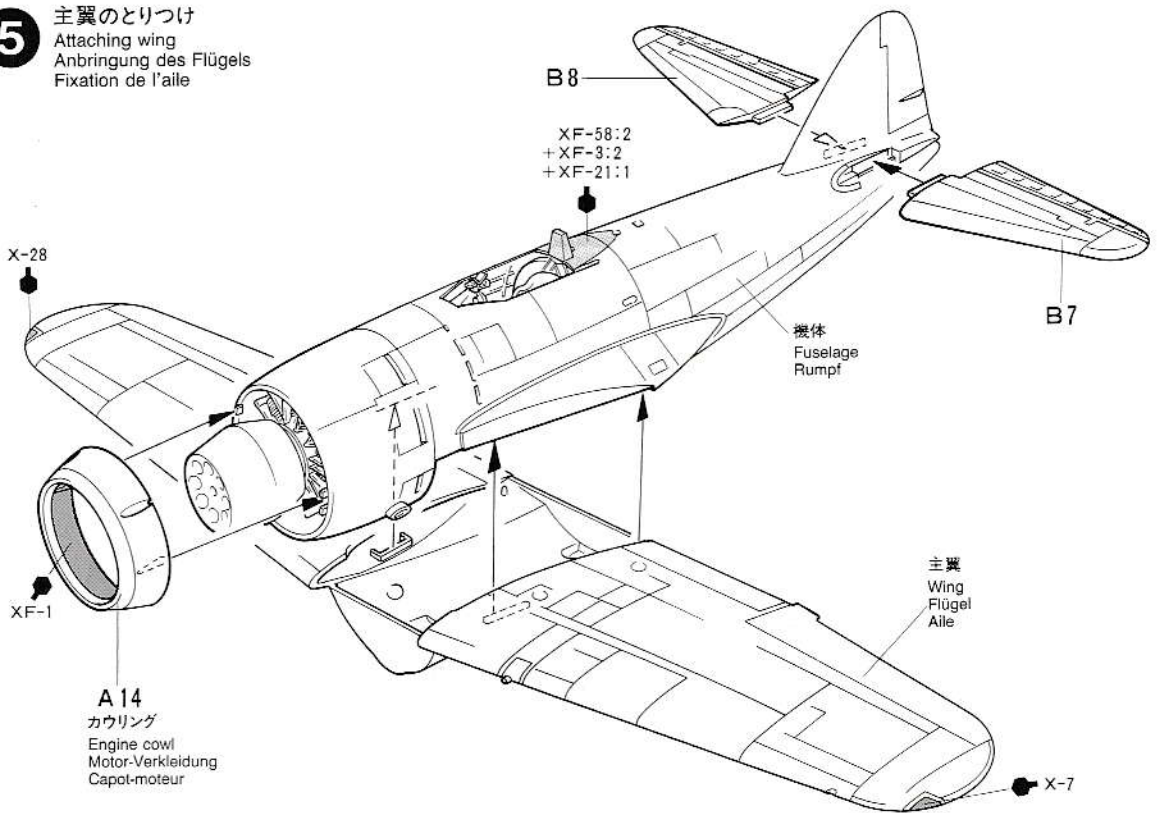


A3

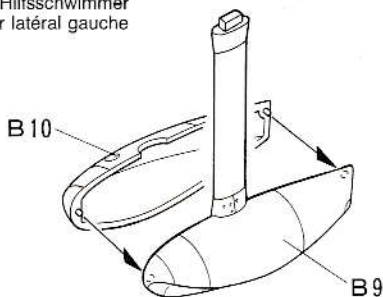
4 主翼のくみたて
Wing assembly
Flügel-Zusammenbau
Assemblage de l'aile



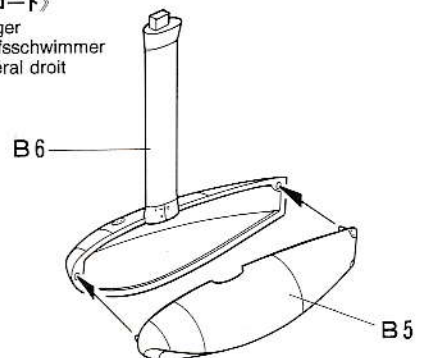
5 主翼のとりつけ
Attaching wing
Anbringung des Flügels
Fixation de l'aile



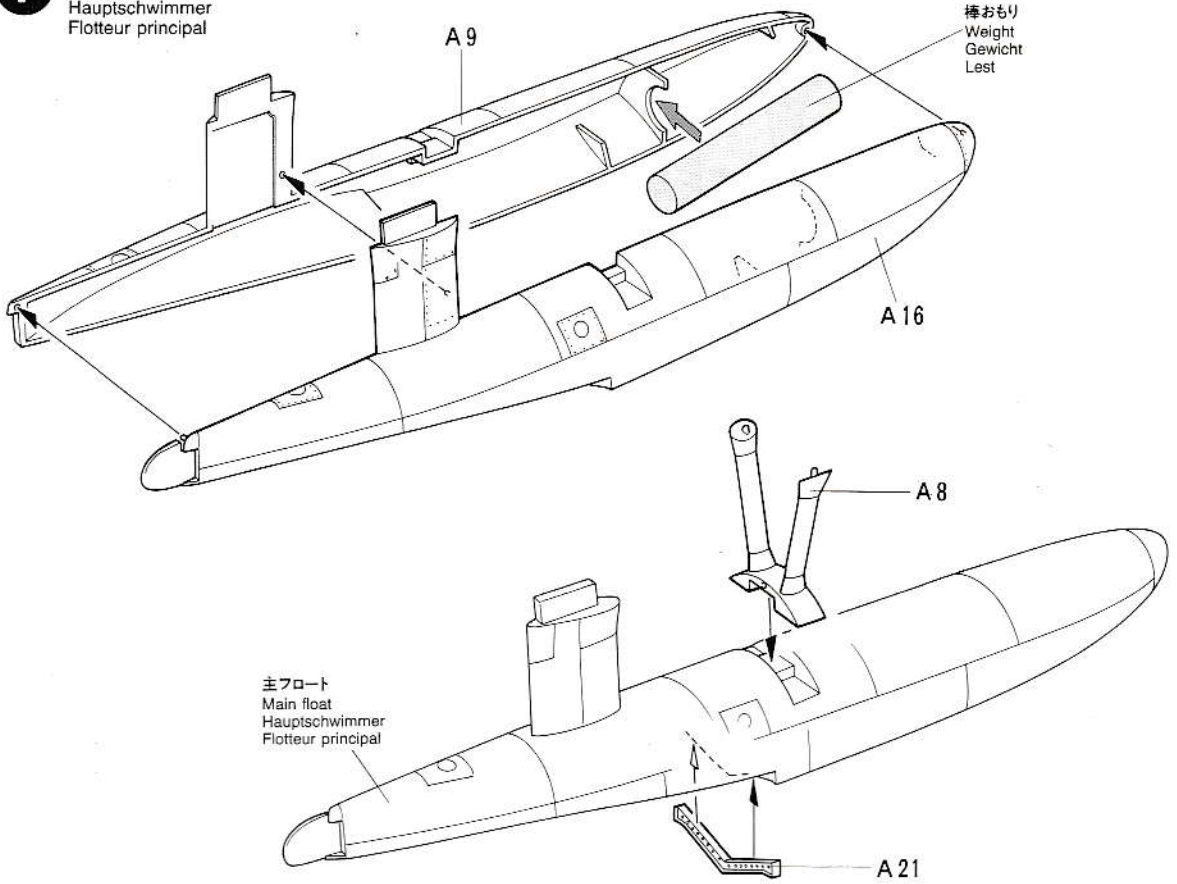
6 《左翼端フロート》
Left outigger
Linker Hilfsschwimmer
Flotteur latéral gauche



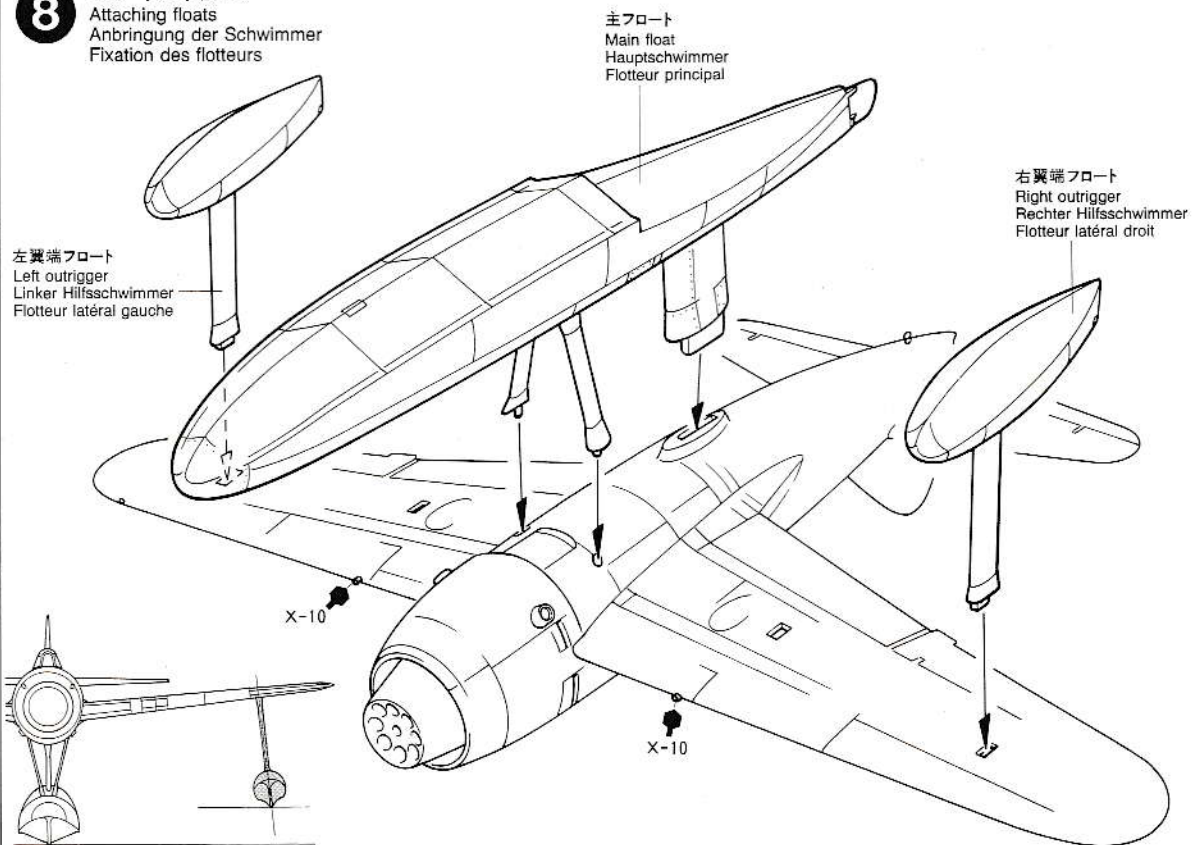
《右翼端フロート》
Right outigger
Rechter Hilfsschwimmer
Flotteur latéral droit



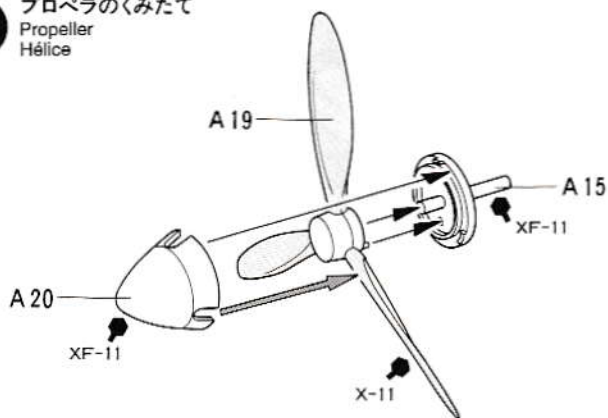
7 主フロートのくみため
Main float
Hauptschwimmer
Flotteur principal



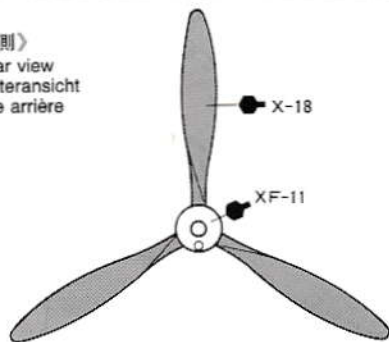
8 フロートのくみため
Attaching floats
Anbringung der Schwimmer
Fixation des flotteurs



9 プロペラのくみため
Propeller
Hélice

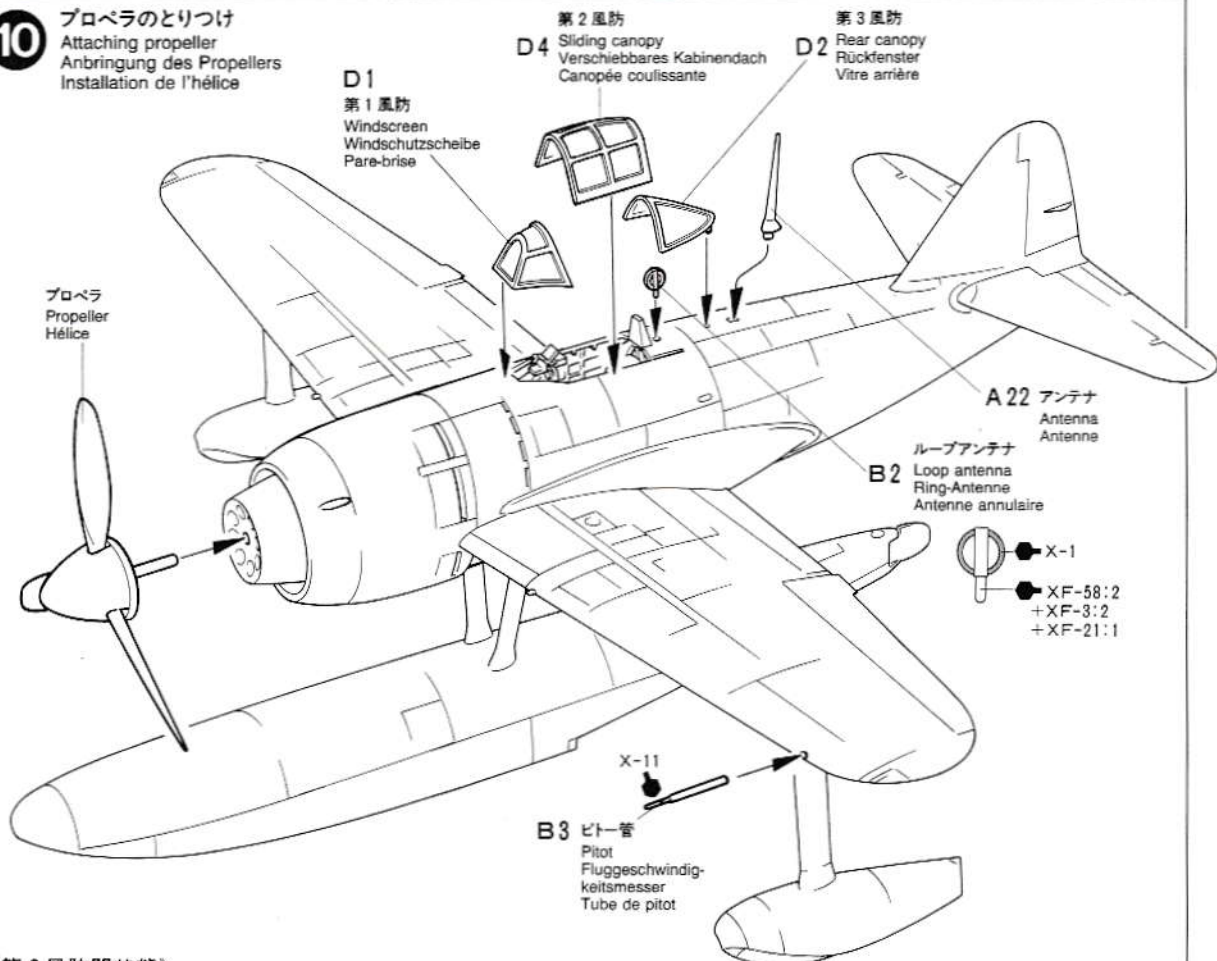


《裏側》
Rear view
Hinteransicht
Vue arrière

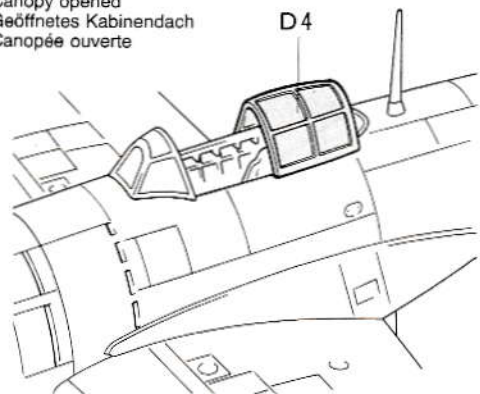


★プロペラは表側をX-11、裏側をX-18で塗装します。
★Paint front X-11 and rear X-18.
★Bei X-11 Vorderseite und bei X-18 Rückseite anmalen.
★Peindre face avant X-11 et arrière X-18.

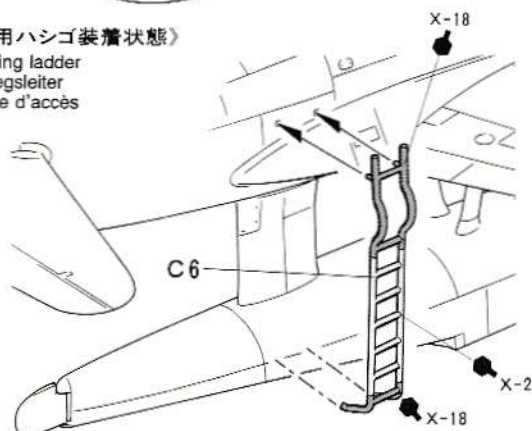
10 プロペラのとりつけ
Attaching propeller
Anbringung des Propellers
Installation de l'hélice



《第2風防開状態》
Canopy opened
Geöffnetes Kabinendach
Canopée ouverte



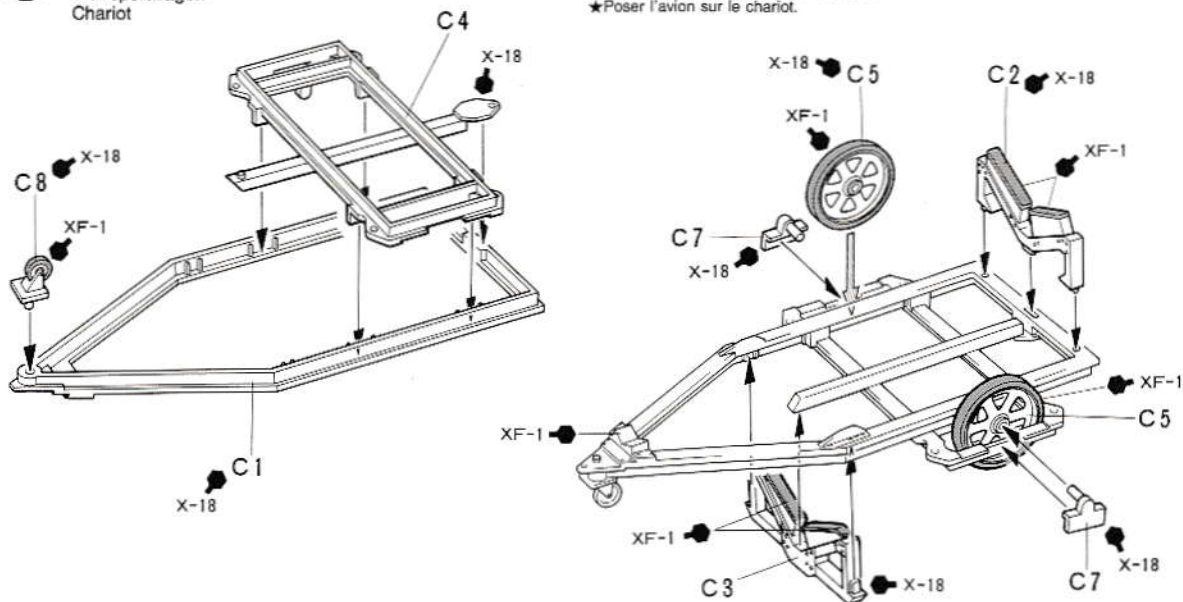
《昇降用ハシゴ装着状態》
Boarding ladder
Einstiegsleiter
Echelle d'accès



11 ドーリーのくみ立て

Dolly
Transportwagen
Chariot

- ★機体は下の側面図のようにドーリーの上のせて下さい。
- ★Position aircraft on the dolly.
- ★Flugzeug auf Transportwagen setzen.
- ★Poser l'avion sur le chariot.



PAINTING

〈強風11型の塗装〉

太平洋戦争後期の旧日本海軍の戦闘機は基本的に上面暗緑色、下面明灰白色で塗装されていましたが、強風の暗緑色はやや青みがかったとも言われています。日の丸は胴体のもののみ白フチが付けられていましたが、それを塗りつぶしたのも見られます。フロートの赤帯は危険防止のためにプロペラの回転面を示したもので、主翼前縁の黄帯は敵味方識別のためです。プロペラは表が銀、裏が黒に塗装され、表の先端に赤帯が入ります。スピナーは機体と同じ暗緑色です。細部の塗装は説明図中を参考にして下さい。

PAINTING THE KYOFU TYPE 11

Japanese Naval aircraft seen during the latter part of the Pacific War, had dark green upper surfaces and light gray under surfaces. The red fuselage hinomaru roundel was outlined in white on aircraft with prior duty in the Japanese mainland, but was normally removed when transferred to the island areas. For quicker recognition, wing leading edges, from the root to half way out, were often painted yellow. A wide red propeller warning stripe was painted on the center float.

BEMALUNG DER KYOFU TYP 11

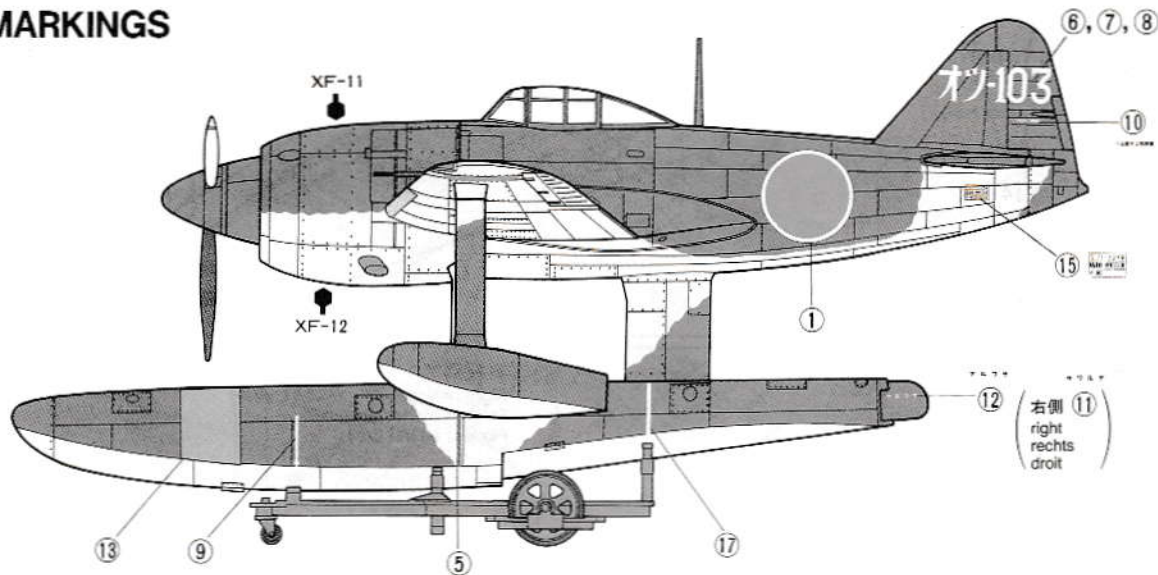
Die in der zweiten Hälfte des Pazifik-Krieges erscheinenden Japanischen Marine-Flugzeuge waren an den oberliegenden Flächen dunkelgrün und unten hellgrau bemalt. Die rote Kreismarkierung auf dem Rumpf trug einen weißen Rand, der aber manchmal ent-

fernt wurde. Der auf den Schwimmer gemalte rote Streifen zeigt die Gefahrenzone des Propellerdrehkreises. Die Tragflächenenden waren gelb gestrichen. Die Vorderseite des Propellers war silber, die Rückseite schwarz lackiert mit roten Streifen an den Spitzen.

DECORATION DU KYOFU TYPE 11

Les appareils de la Marine japonaise employés lors de la dernière partie du conflit du Pacifique présentaient des surfaces supérieures vert foncé et des surfaces inférieures gris clair. La cocarde rouge sur le fuselage portait un liseré blanc qui fut quelquefois éliminé. La bande rouge figurant sur le flotteur central délimite la zone de rotation de l'hélice. Le bord d'attaque de l'aile était peint en jaune. Les pales de l'hélice étaient argent (face vers l'avant) et noir (face vers l'arrière). Les extrémités étaient rouge.

MARKINGS



オツ-103 : 大津海軍航空隊103号機
No.103, "Ohtsu" Kokutai

サ-132 : 佐世保海軍航空隊132号機
No.132, "Sasebo" Kokutai

サ-135 : 佐世保海軍航空隊135号機
No.135, "Sasebo" Kokutai

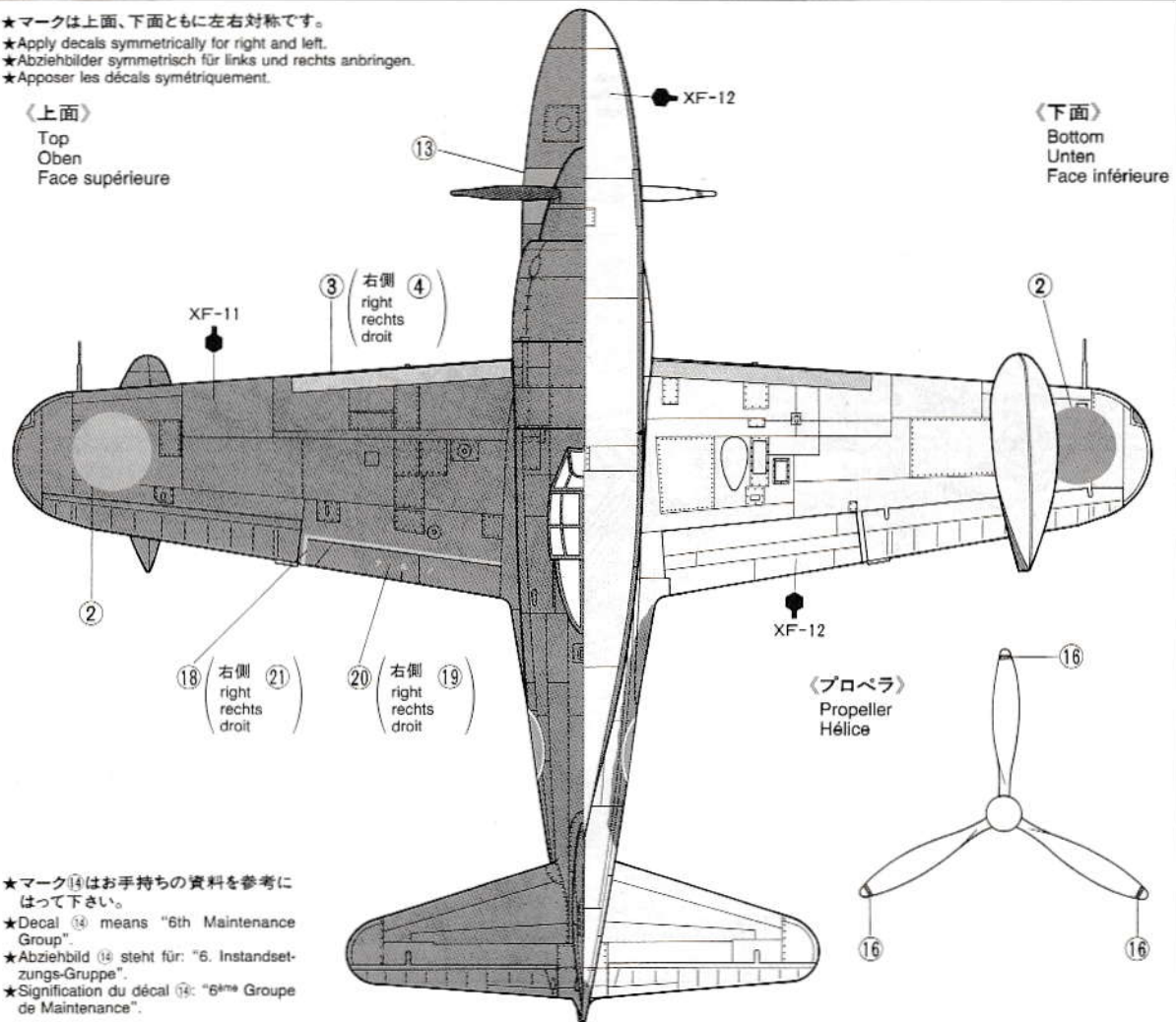
- ★マークは上面、下面ともに左右対称です。
- ★Apply decals symmetrically for right and left.
- ★Abziehbilder symmetrisch für links und rechts anbringen.
- ★Apposer les décals symétriquement.

《上面》

Top
Oben
Face supérieure

《下面》

Bottom
Unten
Face inférieure



★マーク⑭はお手持ちの資料を参考に
はって下さい。

★Decal ⑭ means "6th Maintenance
Group".

★Abziehbild ⑭ steht für: "6. Instandset-
zungs-Gruppe".

★Signification du décal ⑭: "6^{ème} Groupe
de Maintenance".

APPLYING DECALS

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたして
からタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマ
ークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしな
がら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をお
し出ししながら、おしつけるようにして水
分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10
sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide de-
cal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal
with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth un-
til excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes
Wasser tauchen, dann auf sauberen
Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Ab-
ziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schie-
ben und dabei mit dem Finger das Abziehbild
naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz an-
drücken, bis kein überflüssiges Wasser und
keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau
tiède pendant 10 secondes environ et poser
sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté
et glissez la décalcomanie sur le modèle
réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en
la mouillant avec un de vos doigts.

5. Pressez doucement la décalcomanie avec
un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et
les bulles aient disparu.

《郵便振替のご利用法》 郵便局の振替用紙の
通信欄にITEM番号、スケール、製品名、部
品名、数量を必ず記入し、口座番号欄に名古屋
1-1118、加入者名欄に田宮模型、払込
人住所欄すべてにあなたの住所、氏名、郵便
番号、電話番号を記入し代金をそえてお払込
下さい。その時下のカードは必要ありません。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts,
please take or send this form to your local
Tamiya dealer so that the parts required can
be correctly identified and supplied. Please
note that specifications, availability and price
are subject to change without notice.

| Parts code | ITEM 61036 |
|------------|-----------------|
| 9006136 | A Parts |
| 0006117 | B Parts |
| 0006118 | C Parts |
| 9006138 | D Parts |
| 9406059 | Metal Parts Bag |
| 1406078 | Decal |
| 1056108 | Instructions |

KAWANISHI MIKI KYOFU TYPE 11 1/48 川西 強風11型

部品を紛失したり、破損なされた方は、この
カードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書
留又は定額為替で田宮模型アフターサービ
ス係までお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)

営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

| | |
|------|------|
| A 部品 | 790円 |
| B 部品 | 790円 |
| C 部品 | 510円 |
| D 部品 | 370円 |
| 金具袋詰 | 200円 |
| マーク | 250円 |
| 説明図 | 320円 |

For Japanese use only!

★ITEM 61036

住所

電話 () -

氏名

田宮模型
静岡市愚田原3-7 丁422
PRINTED IN JAPAN